Let's Look at Art!
Still Life with Curtain

Class _____
No. _____
Name _____



Title: Still Life with Curtain

Artist: Paul Cézanne (1839–1906)

Year: c. 1892–1894

Medium: Oil on canvas

Museum: The State Hermitage Museum, St. Petersburg

1 Find it! 絵の中から見つけて、○でかこもう。

- ☐ The flowered pitcher
- ☐ The leaf-patterned curtain
- ☐ The white cloth
- ☐ A tilted plate

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. pitcher ●	a. ● 水差し
2. curtain ●	b. ● 並べる・配置する
3. arrange ●	c. ● カーテン
4. tilt ●	d. ● 傾く・傾ける

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Still Life with Curtain

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

tilt / arrange / pitcher / curtain

1. A white _____ stands on the table.
2. The _____ has a leaf pattern.
3. Cézanne _____ the fruit carefully.
4. The plate seems to _____ toward us.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

In front of a curtain with a leaf pattern, there are a flowered pitcher and plates of apples and other fruit. A white cloth spreads across the table. The French painter Paul Cézanne made this picture in the 1890s. It is now in the State Hermitage Museum in St. Petersburg, Russia.

1. The Russian collector Morozov once bought this painting. **T / F**
2. Cézanne painted everything on the table from one single viewpoint. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

Which later art style was strongly influenced by Cézanne's way of showing space and viewpoints?

A. Cubism
B. The Renaissance
C. Gothic art
D. Baroque art

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Still Life with Curtain

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. the / table / of / the / white / A / is / edge / draped / cloth / over .

_____

2. This / table / is / still / on / life / a / a .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

pattern / flowers / white / center

This is a still life on a table. On the left, there is a curtain with a leaf _____(1)_____. In the _____(2)_____, there is a _____(3)_____ pitcher with _____(4)_____. There are plates of fruit and a big white cloth.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: be draped over — e.g. A white cloth is draped over the edge of the table.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

Do the plates look like they might slide off the table? Why?

_____

If you made a still life, what objects would you choose?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/

授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Class _____

No. _____

Name _____

Answers & Notes
Still Life with Curtain　カーテンのある静物（ポール・セザンヌ・c. 1892–1894）

1 Find it!

The flowered pitcher＝花柄の水差し／The leaf-patterned curtain＝葉の模様のカーテン／The white cloth＝白い布／A tilted plate＝傾いたお皿

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–a（pitcher＝水差し）　2–c（curtain＝カーテン）　3–b（arrange＝並べる・配置する）　4–d（tilt＝傾く・傾ける）

4 Fill in the blanks

1. pitcher　A white pitcher stands on the table.
   白い水差しがテーブルに立っています。
2. curtain　The curtain has a leaf pattern.
   カーテンには葉の模様があります。
3. arranged　Cézanne arranged the fruit carefully.
   セザンヌは果物を注意深く並べました。
4. tilt　The plate seems to tilt toward us.
   お皿はこちらに傾いているように見えます。

5 Read — T / F

【本文の訳】葉の模様のカーテンの前に、花柄の水差しと、りんごなどの果物をのせたお皿が並び、白い布がたっぷりと広がっています。描いたのはフランスの画家ポール・セザンヌ。1890年代に描かれた作品で、今はロシア・サンクトペテルブルクのエルミタージュ美術館にあります。

1. **T**　この絵は、ロシアの収集家モロゾフが買ったことがある。
   解説：1907年に画商ヴォラールから買いました。
2. **F**　セザンヌは、テーブルの上の物をすべて真正面の一つの視点から描いた。
   解説：お皿は上から、水差しは横からなど、いくつもの視点がまざっています。

6 Quiz

A　問：セザンヌの空間や視点の表し方から大きな影響を受けた、のちの美術の流れは？
選択肢：A キュビスム／B ルネサンス／C ゴシック／D バロック
解説：ピカソやブラックのキュビスムは、セザンヌから大きな影響を受けました。

7 Put the words in order

1. A white cloth is draped over the edge of the table.
   白い布が、テーブルのふちにふんわりかけられています。
2. This is a still life on a table.
   これはテーブルの上の静物画です。

💡 be draped over（（布が）かけられている）：be draped over は「（布が）ゆったりかけられている」。カーテンや布の表現に便利。

8 Complete the description

(1) pattern　(2) center　(3) white　(4) flowers

9 Describe（模範解答）

This is a still life on a table. On the left, there is a curtain with a leaf pattern. In the center, there is a white pitcher with flowers. There are plates of fruit and a big white cloth.
これはテーブルの上の静物画です。左には、葉の模様のカーテンがあります。真ん中には、花柄の白い水差しがあります。果物をのせたお皿と、大きな白い布があります。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. Do the plates look like they might slide off the table? Why?
   お皿がテーブルからすべり落ちそうに見えますか？それはなぜ？
2. If you made a still life, what objects would you choose?
   あなたが静物画を描くとしたら、どんな物を選びますか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

果物の下にコインをはさんだ？ セザンヌのアトリエを訪ねた若い画家の回想によると、セザンヌは果物の向きを決めるため、下に小さな硬貨をはさんで傾けていたそうです。自然に置いたように見えて、じつは計算ずくの配置なのです。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）